

Voici les gagnants du concours Calaveras 2022.

Merci pour votre précieuse participation !

Maternelle

1. Elisa Gómez GS5
2. Mateo Noriega MS2
3. Damián de la Fuente TPS1, Adrien Gálvez MS4 et Helena Chávez MS2

Élémentaire

1. Elías Escanes CE23
2. Gonzalo Arriola CE21
3. Kairi Michel CE23

Collège

1. Paloma Navarro 6è1
2. Frédérik Quintín 6è1
3. Néstor Daniel Fernández 5è2 et Fátima Farías 4è2

Lycée

1. Victoria Bernadac 2è3
2. Isabella Domínguez 2è3
3. Matías Estrada 1º2



Ellos son los ganadores del Concurso Calaveras 2022.

¡Gracias por su valiosa participación!

Maternal

1. Elisa Gómez GS5
2. Mateo Noriega MS2
3. Damián de la Fuente TPS1, Adrien Gálvez MS4 y Helena Chávez MS2

Primaria

1. Elías Escanes CE23
2. Gonzalo Arriola CE21
3. Kairi Michel CE23

Secundaria

1. Paloma Navarro 6è1
2. Frédérik Quintín 6è1
3. Néstor Daniel Fernández 5è2 y Fátima Farías 4è2

Preparatoria

1. Victoria Bernadac 2è3
2. Isabella Domínguez 2è3
3. Matías Estrada 1º2





L'ACTIVITÉ MARMOTHÈQUE LORS DE LA PREMIÈRE RÉCRÉATION

Le goût des livres et de la littérature jeunesse commence dès le plus jeune âge. Tous les jours, pendant la 1ère récréation, les enfants de l'école maternelle peuvent venir manipuler des livres et écouter de la musique dans le jardin, près de la marmothèque.

Parler, partager, découvrir, profiter des livres !

LA ACTIVIDAD EN LA MARMOTECA EN EL PRIMER RECREO

El gusto por los libros y por la literatura infantil comienza desde la más tierna edad. Todos los días durante el primer recreo, los alumnos de la maternal pueden manipular libros, escuchar música en el jardín, al lado de la biblioteca.

Hablar, compartir, descubrir, ¡disfrutar de los libros!



ÉCOSYSTÈME

En MN1, les élèves de MS et GS ont fait des exposés sur un écosystème, pays ou animal de leur choix. Nous avons parlé de la France, du Mexique, de forêts et de la jungle amazonienne. Les élèves ont préparé leurs exposés à la maison et nous les ont présentés en classe de duette.

ECOSISTEMA

En MN1, los alumnos de MS y GS hicieron presentaciones sobre un ecosistema, país o animal de su elección. Hablamos de Francia, de México, de bosques y de la selva del Amazonas. Los alumnos prepararon sus presentaciones en casa y nos las expusieron en clase a dúo.





MN2

LA CHASSE DES RONDS

Nous sommes allés à la recherche des ronds à la maternelle. Le but de cette séance est de faire émerger la notion du rond. Effectuer des traces volontaires, reproduire et discriminer des formes. Tracer des ronds.

A LA CAZA DE CÍRCULOS

Fuimos en busca de círculos en la *maternelle*. El objetivo de esta sesión es despertar la noción del círculo. Hacer trazos voluntarios, reproducir y descartar formas. Trazar círculos.



GS5

LES GS5 SONT EN CHINE !

Les élèves de maternelle sont partis en voyage ... Les GS5 sont en Chine ! Ils ont appris à utiliser des baguettes chinoises (motricité fine) et en arts visuels ils ont peint la forêt de bambou et travaillé les différents tons de vert.

¡LOS ALUMNOS DE GS5 ESTÁN EN CHINA!

Los alumnos de *maternelle* se fueron de viaje... ¡Los alumnos de GS5 andan en China! Aprendieron a utilizar los palillos chinos (motricidad fina) y en artes visuales pintaron un bosque de bambú y trabajaron los diferentes tonos de verde.



CP

PAPIROLAS ET NOËL !

Nous avons eu la chance de recevoir des moniteurs de Papirolas pour nous enseigner des techniques de poterie pour fabriquer des tampons. Et maintenant nous allons nous préparer à faire les décorations de Noël.

¡PAPIROLAS Y NAVIDAD!

Tuvimos la suerte de recibir a instructores de Papirolas que nos enseñaron técnicas de alfarería para fabricar sellos. Y ahora nos vamos a preparar para hacer los adornos navideños.



CE1

ATELIER PAPIROLAS

Lundi 14 novembre, nous avons participé au festival annuel Papirolas, projet porté par l'Université de Guadalajara. Grâce à l'atelier d'origami kirigami, nous avons laissé libre cours à notre créativité et renforcé les compétences liées au programme d'arts plastiques. L'animateur nous a guidés dans les étapes de découpage, de dessin et d'assemblage pour créer des axolotls colorés et espiègles. Cet atelier manuel ludique nous a ravis !

TALLER DE PAPIROLAS

El lunes 14 de noviembre, participamos en el festival anual de Papirolas, un proyecto de la Universidad de Guadalajara. Gracias al taller de origami y kirigami, pudimos dar rienda suelta a nuestra creatividad y reforzar las habilidades ligadas al programa de artes plásticas. El instructor nos guió en los pasos de recorte, dibujo y montaje para crear coloridos y traviosos ajolotes. ¡Este taller manual lúdico nos encantó!





CE1

LE HARCÈLEMENT

Ce mois-ci en CE1, nous avons découvert la notion de harcèlement en classe de duette. De façon bilingue, nous avons découvert ce qu'est le harcèlement et le rôle des différents acteurs ou actrices de ces situations : l'harcéleur ou l'harcéleuse, les témoins et la victime. Nous avons appris quoi faire en cas de harcèlement et réfléchi aux différentes solutions possibles.

-Maryse Veylet, enseignante ce1



EL ACOSO

Este mes en el grupo de CE1, descubrimos la noción del acoso en la clase a dúo. De manera bilingüe, descubrimos lo que es el acoso y el papel de los diferentes actores o actrices en estas situaciones: el acosador o la acosadora, los testigos y la víctima. Aprendimos lo que debemos hacer en caso de acoso y reflexionamos sobre las diferentes situaciones posibles.

-Maryse Veylet, maestra de ce1

CE2

1.APQ : activité physique courte pour bouger son corps et mieux se concentrer après. 15 min/j.

1.APQ (Actividades Físicas Cotidianas, por sus siglas en francés): actividad física corta para mover el cuerpo y concentrarse mejor después.

2.Silence on lit : 15 minutes de lecture quotidienne plaisir avec échanges oraux en français.

2.¡Silencio, estamos leyendo!: 15 minutos de placer diario de lectura con intercambios orales en francés.





3. Le harcèlement : qui est concerné et comment réagir ? Solutions concrètes discutées à partir de situations concrètes en duette. Exposés en classe.

3. Acoso: ¿quién se ve afectado y cómo reaccionar? Soluciones precisas discutidas a partir de situaciones concretas en dueto. Presentaciones de clase.

4. EPS : cycle athlétisme avec concours de lancer de poids.

4. EPS: ciclo de atletismo con competición de lanzamiento de peso.



CM1

COUPE DU MONDE DE FOOTBALL DES CM1 !

Les élèves de Mmes Mercier et Blumenfeld ainsi que ceux de M. Bago sont prêts pour leur "coupe du monde de football des CM1". Elle débutera le 28 novembre 2022 et verra s'affronter 8 équipes dans lesquelles sont mélangés des joueurs des 3 CM1. Il s'agit d'équipes d'une dizaine de joueurs qui chacune représente un pays ainsi qu'un animal emblématique. Que les meilleurs gagnent !

**L'article complet se trouve dans le fichier joint à cette édition.*

¡COPA MUNDIAL DE FÚTBOL DE LOS CM1!

Los alumnos de las Sras. Mercier y Blumenfeld, así como los del Sr. Bago están listos para su "Copa mundial de fútbol de CM1". Comenzará el 28 de noviembre de 2022 y en ella se enfrentarán 8 equipos con una mezcla de jugadores de los 3 grupos de CM1. Los equipos estarán formados por una decena de jugadores, cada uno de los cuales representará un país y un animal emblemático. ¡Que ganen los mejores!

**Pueden consultar el artículo completo en el archivo adjunto a este envío.*



Les coupes réalisées par les élèves de la classe de CM1.2.



L'équipe "Les Pandas de Corée" (presque au complet).



L'équipe "Les loups de France" (presque au complet).

CM2



UNE SORTIE À LA PRIMAVERA

Toutes les classes de CM2 sont parties faire une marche en forêt dans le massif protégé de la Primavera le jeudi 20 octobre 2022. Six mamans nous ont accompagnés. Nous avons pris la pause goûter assis sous des arbres ou sur des rochers. Nous en avons profité pour faire quelques expériences de sciences sur le sol, en équipes. Nous referrons ces expériences dans un autre environnement, en classe verte dans la forêt de l'État d'Hidalgo près de Huasca, et approfondirons aussi notre étude des sols en visitant là-bas une exploitation agricole biologique.

« J'ai aimé aller à la Primavera avec mes copines » Elena.

-Les élèves de CM2- Texte collectif construit à partir des rédactions individuelles.

**L'article complet se trouve dans le fichier joint à cette édition.*

SALIDA A LA PRIMAVERA

Todos los grupos de CM2 fuimos a hacer una caminata por el bosque en el macizo protegido de la Primavera, el jueves 20 de octubre de 2022. Nos acompañaron seis mamás. Hicimos un descanso para comer algo ligero sentados debajo de los árboles o en las rocas. Aprovechamos para hacer algunos experimentos científicos del suelo, por equipos. Volveremos a hacer estos experimentos en un entorno diferente, en la clase verde en la sierra del Estado de Hidalgo, cerca de Huasca. Y también profundizaremos en el estudio del suelo visitando una granja orgánica del lugar.

"Me gustó ir a la Primavera con mis amigas" Elena.

-Los alumnos y alumnas de CM2- Texto colectivo construido a partir de redacciones individuales.

**Pueden consultar el artículo completo en el archivo adjunto a este envío.*

GENERAL

DIL (DISPOSITIF D'INCLUSION LINGUISTIQUE)

Les élèves du DIL ont fabriqué des petits squelettes pour apprendre à parler français : joindre le geste à la parole, mémoriser du vocabulaire et l'utiliser en situation (parties du corps, matériel, verbes d'action) puis expliquer ce qu'on a fait !

Les enfants ont fabriqué un téléphone portable pour parler avec ses camarades (chiffres, questions et réponses simples)

- Lily Charlier enseignante du DIL

DIL (DISPOSITIVO DE INCLUSIÓN LINGÜÍSTICA)

Los alumnos del DIL fabricaron pequeños esqueletos para aprender a hablar en francés: unir el gesto a la palabra, memorizar vocabulario y utilizarlo en situaciones (partes del cuerpo, material, verbos de acción), ¡después explicar lo que se ha hecho!

Los niños fabricaron un teléfono celular para hablar con sus compañeros (números, preguntas y respuestas sencillas).

- Lily Charlier, profesora del DIL





SILENCE, ON LIT !

La maîtrise du français à l'écrit est une priorité pour l'épanouissement de vos enfants dans leur scolarité au CFM.

La pandémie a parfois fragilisé les savoirs et empêché les jeunes de progresser comme il était prévu. Cependant, nous souhaiterions les inciter à retrouver une activité intellectuelle différente et nous avons pensé à remettre au goût du jour un projet initié au CFM en 2019: « Silence on lit ! ».

Ce projet a vu le jour dans un lycée français de Turquie en 2001 et a connu un tel succès qu'il a été reproduit dans des dizaines d'écoles en France et à l'étranger.

Nous nous donnons au plaisir de la lecture pendant 15 minutes, un jour par semaine, de CP à 1ère

Vous pouvez consulter le manifeste sur le site <https://www.silenceonlit.com/>



¡SILENCIO, ESTAMOS LEYENDO!

El dominio del idioma francés es esencial para el pleno desarrollo escolar de sus hijos en el CFM.

La pandemia llegó a mermar los conocimientos e impidió que algunos jóvenes progresaran como se esperaba. Por eso, quisiéramos motivarlos para que redescubran una actividad intelectual diferente y pensamos en revivir un proyecto que se inició en 2019 en el CFM: "¡Silencio, estamos leyendo!".

Este proyecto nació en un liceo francés de Turquía en 2001, y se ha replicado en decenas de colegios en Francia y el extranjero.

Nos entregaremos al placer de la lectura durante 15 minutos, un día por semana, de CP a 1ère.

Pueden leer el manifiesto en el sitio web <https://www.silenceonlit.com/>



LE MOIS DES PPES
EL MES DE LOS PPES

FR

C'est avec enthousiasme et fierté que nous souhaitons vous partager les excellents résultats de nos athlètes de haut niveau, les PPES, pour ces dernières semaines !

En effet, entre le tennis, la gymnastique, le golf, l'escrime, le football et l'athlétisme, nos élèves ont encore démontré leurs talents dans leurs disciplines respectives !

Nous les félicitons pour leurs excellents résultats ! Au tennis, José Maria est arrivé 2eme en double au tournoi national G2 de Colima et champion de la mini coupe du Club de la Colina en simple !

En gymnastique rythmique, Sara a été sélectionnée en équipe nationale, elle accompagnera Grecia qui elle aussi fait partie de cette très élitiste équipe. Elles ont participé aux entrainements avec l'équipe nationale et les médaillées olympique de Tokyo 2022, Alina Harnasko.

En escrime, Marijan qui se remet de sa blessure, a obtenu la première place lors du 2eme tournoi sélectif de Jalisco, ce qui lui donnera l'opportunité de participer au championnat national prochainement.

Dans le Golf, lors de la 2eme étape du Tournoi national de Gado, Chantal a réalisé un coup exceptionnel, un albatros (sur un par 5 elle a tiré 2 coups !), et s'est positionnée en première place de sa catégorie. Quant à Pablo, il est arrivé 4eme et René, 6eme, de très bons scores pour nos golfeurs. Nicolas a eu quelques difficultés à se positionner mais nous lui souhaitons bonne chance pour les prochaines étapes.



Au football, Sayyid et Juan Pablo ont participé à la Coupe Tecos, et sont arrivés second ! Amir a aussi bien joué dans sa catégorie mais l'équipe n'a pas encore obtenu les résultats attendus.

Enfin dans le triathlon, Diego a de nouveau excellé, et s'est positionné en 8eme place dans la catégorie Elite, un merveilleux Top 10 pour ce jeune athlète qui est déjà dans la cour des grands !

Toutes nos félicitations pour vos excellents résultats sportifs et nos encouragements pour vos prochaines compétitions ! ●

ALEXANDRA BERRUBÉ
EQUIPE EDUCATIVE PPES

ES

¡Deseamos participarles con mucho orgullo y entusiasmo los excelentes resultados de nuestros atletas de alto rendimiento, los PPES, de las últimas semanas!

En efecto, entre el tenis, la gimnasia, el golf, la esgrima, el fútbol y el atletismo, ¡nuestros alumnos y alumnas han vuelto a hacer gala de su talento en sus respectivas disciplinas!

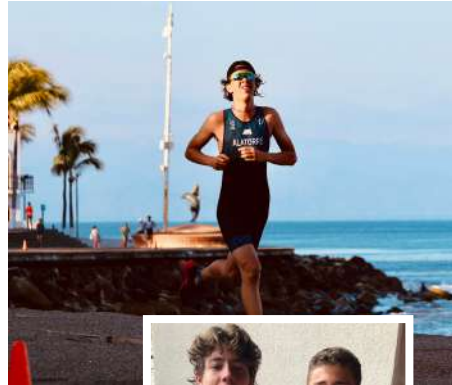
¡Los felicitamos por sus excelentes logros!

En tenis, ¡José María quedó en segundo lugar en dobles en el torneo nacional G2 de Colima y campeón de la Mini copa del Club de la Colina en individuales!

En gimnasia rítmica, Sara fue seleccionada para la selección nacional, y acompañará a Grecia, quien también forma parte de este equipo de élite. Ellas participaron en los entrenamientos con la selección nacional y la medallista olímpica de Tokio 2022, Alina Harnasko.

En esgrima, Marijan, que se recupera de su lesión, obtuvo el primer lugar en el 2º torneo de selección de Jalisco, lo que le dará la oportunidad de participar próximamente en el campeonato nacional.

En golf, durante la 2ª etapa del Torneo nacional de Gado (Golf Amateur de Occidente), Chantal realizó un golpe excepcional, un albatros (¡ella hizo un par 5 de dos golpes!), y se posicionó en el primer lugar de su categoría. En cuanto a Pablo, quedó en 4º lugar y René, en 6º, muy buenos resultados para nuestros golfistas. Nicolas tuvo algunas dificultades para posicionarse, pero le deseamos buena suerte para las siguientes etapas.



En fútbol, Sayyid y Juan Pablo participaron en la Copa Tecos, y ¡quedaron en segundo lugar! Amir también jugó bien en su categoría, pero el equipo no ha obtenido todavía los resultados esperados.

Por último, en el triatlón, Diego volvió a destacar y consiguió el 8º puesto en la categoría Élite, ¡un magnífico Top 10 para este joven atleta que ya está en las grandes ligas!

¡Enhorabuena por sus excelentes resultados deportivos y todo nuestro apoyo para sus próximas competiciones! ●

|
ALEXANDRA BERRUBÉ
EQUIPO EDUCATIVO PPES
|



INVITATION DU CFM –
ATLAS DE FILLES
CONVOCATORIA CFM –
ATLAS FEMENIL



FR

Tu as entre 8 et 12 ans, tu aimes les sports d'équipe, tu es dynamique et disciplinée ?
Nous cherchons des joueuses pour l'équipe de football de filles CFM - Atlas !

Postule avant le 15 décembre auprès de nos entraîneurs, ou directement auprès d'Alexandre OTT, nous t'attendons !

Catégorie : 2011 – 2012 – 2013 - 2014

ES

¿Tienes entre 8 y 12 años? ¿Te encanta el deporte en equipo, eres dinámica y disciplinada?
¡Estamos reclutando en el equipo de futbol femenino CFM - Atlas!

Preséntate antes del 15 de diciembre con nuestros entrenadores, o directamente con Alexandre OTT, ¡te esperamos!

Categoría: 2011- 2012 – 2013 - 2014



FR

FORMATION DES ÉLÈVES DÉLÉGUÉS DE CLASSE

Le mardi 22 et le mercredi 23 novembre 2022, les élèves délégués se sont réunis avec la CPE, Mme Aubruchet, pour se former et préparer au mieux l'année à venir.

Ils ont pu échanger sur le rôle du délégué, travailler les méthodes de communication. Il s'agissait également de découvrir les différentes instances de l'établissement et se préparer pour les conseils de classes.

Les élèves ont pu voir comment préparer le conseil, comment intervenir durant la réunion et comment restituer les informations à leurs camarades. Lors de simulations de conseil de classe, ils ont pu tour à tour endosser le rôle de professeur, de directeur, CPE ou délégués : ils ont ainsi pu comprendre comment fonctionne le conseil de classe tout en s'amusant ! Les élèves ont pris beaucoup de plaisir à se faire passer pour les professeurs et personnels de l'établissement.

Je remercie vivement les délégués pour leur participation à cette formation ainsi que pour leur engagement tout au long de l'année scolaire. Ce sont nos représentants qui font vivre la démocratie scolaire au sein de notre établissement !

Bravo à eux ! •

ES

FORMACIÓN DE LOS ALUMNOS DELEGADOS

El martes 22 y el miércoles 23 de noviembre de 2022, los alumnos delegados se reunieron con la CPE, Mme. Aubruchet, respecto a su formación y preparación para el próximo año.

Mediante esta formación, pudieron intercambiar impresiones sobre su rol como delegados y trabajar los métodos de comunicación. También se dieron a conocer las diferentes instancias del establecimiento y la preparación para los Consejos de clase.

Los alumnos pudieron ver de qué manera preparar el Consejo, cómo intervenir durante la reunión y cómo transmitir la información a sus compañeros. Al momento de la simulación del Consejo de clase, por turnos, los alumnos pudieron interpretar el papel de profesor, director, CPE o delegados. Mediante esta actividad, pudieron comprender cómo funciona el Consejo de clase, ¡de manera didáctica y divertida! Los alumnos disfrutaron hacerse pasar por profesores y personal administrativo del colegio.

Les agradezco profundamente a los delegados por su participación en esta formación y su compromiso a lo largo de todo el ciclo escolar. ¡Ellos son nuestros representantes que harán vivir y respetar la democracia escolar dentro de nuestro establecimiento!

¡Bravo, delegados! •



S'INFORMER DANS UN MONDE CONNECTÉ POUR FORMER DES CITOYENS ET CITOYENNES ÉCLAIRÉS.

SEMAINE DES LYCEE FRANCAIS DU MONDE

Du 28 novembre au 3 décembre 2022

PARTICIPER A LA CREATION MEDIATIQUE POUR COMPRENDRE LES ENJEUX LIES A L'INFORMATION

Quoi de mieux que de participer à la création de médias pour comprendre les enjeux liés à l'information dans notre monde connecté ?

Apprendre à choisir ses sources, démêler le vrai du faux, anticiper les conséquences d'une communication, autant de compétences que nos élèves acquièrent peu à peu, notamment en s'impliquant dans des projets pluridisciplinaires.

La semaine des Lycée Français du Monde au CFM sera riche en évènements médiatiques !

- **28 novembre : Interview exclusive en webradio de M. Adelino Braz**, conseiller de coopération et d'action culturelle au Mexique.
- **29 novembre: Émission de radio** intitulée « *Les couleurs du Mexique : histoire et géographie, cinéma, sport, gastronomie, art, fêtes traditionnelles et notre place en tant que lycée Français au Mexique* » sera animée par 8 élèves de 3ème. Cette émission sera transmise en direct sur la plateforme Twitch.
www.Twitch.com/aeifeinfo
- **1er et 2 décembre : reporters envoyés spéciaux à la Foire Internationale du Livre de Guadalajara.** Ils rencontreront des auteurs, des illustrateurs, des éditeurs pour les interviewer (podcasts qui seront ensuite diffusés sur la webradio)

- **Durant toute la semaine : campagne d'information sur le thème de l'éducation aux médias.** Elle a pour objectif d'aider les élèves à identifier différents types de désinformations. Vingt élèves de 1ère apprendront à faire le tri entre Fake-news, deep-fake, hoax, pièges à clic etc. Puis concevront des affiches interactives sur ce thème (des QR codes renverront à des exemples et des explications supplémentaires).

<https://cfmgdl.padlet.org/lafitte/4yr0vh8t8fr09or9>

Une diffusion trilingue en français, espagnol, anglais est prévue durant la semaine des lycée français du monde, à destination des élèves du primaire au lycée. ●

INFORMARSE EN UN MUNDO INTERCONECTADO PARA FORMAR CIUDADANOS Y CIUDADANAS ILUSTRADOS.

SEMANA DE LOS LICEOS FRANCESES DEL MUNDO

Del 28 de noviembre al 3 de diciembre de 2022

PARTICIPAR EN LA CREACIÓN DE MEDIOS DE COMUNICACIÓN PARA COMPRENDER LOS TEMAS RELACIONADOS CON LA INFORMACIÓN

¿Qué mejor que participar en la creación para comprender los temas relacionados con la información en nuestro mundo interconectado?

Aprender a escoger sus fuentes, distinguir lo falso de lo verdadero, anticipar las consecuencias de una comunicación, son habilidades que nuestros alumnos adquieren poco a poco, especialmente implicándose en proyectos multidisciplinares.

¡La semana de los Liceos Franceses del Mundo en el CFM será rica en eventos mediáticos!

- **28 de noviembre: Entrevista exclusiva en radio web con el Sr. Adelino Braz, Consejero de Cooperación y de Acción Cultural en México.**
- **29 de noviembre: Emisión de radio titulada "Los colores de México: historia y geografía, cine, deportes, gastronomía, arte, fiestas tradicionales y nuestro lugar como liceo francés en México" será conducida por 8 alumnos de 3ème. Esta emisión será transmitida en directo en la plataforma Twitch. www.Twitch.com/aefeinfo**
- **1 y 2 de diciembre: se enviarán reporteros especiales a la Feria Internacional del Libro de Guadalajara. Ellos se reunirán con autores, ilustradores y editores para entrevistarlos (los podcasts serán después difundidos por la radio web).**

- **Durante toda la semana: campaña de información sobre el tema de la educación en los medios. Tiene por objetivo ayudar a los alumnos a identificar diferentes tipos de desinformación. Veinte alumnos de 1ère aprenderán a conocer la diferencia entre falsas noticias, deepfake, bulo, ciber anzuelos, etc. Después, diseñarán carteles interactivos sobre este tema (Códigos QR reenviarán a ejemplos y explicaciones adicionales).**

<https://cfmgdl.padlet.org/lafitte/4yr0vh8t8fr09or9>

Está prevista una emisión trilingüe en francés, inglés y español durante la semana de los liceos franceses del mundo, para los alumnos de primaria a preparatoria. ●

SEMAINE
DES LYCÉES
FRANÇAIS
DU MONDE

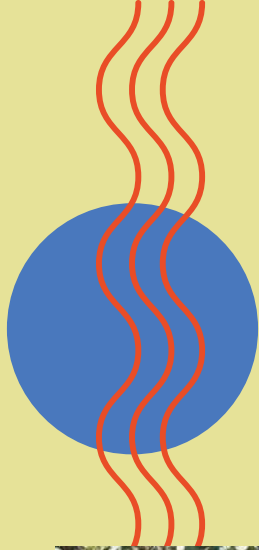
#SemaineLFM

S'INFORMER
DANS UN MONDE CONNECTÉ
POUR FORMER
DES CITOYENNES ET CITOYENS ÉCLAIRÉS

DU 28 NOVEMBRE
AU 3 DÉCEMBRE 2022

VENEZ NOUS DÉCOUVRIR !

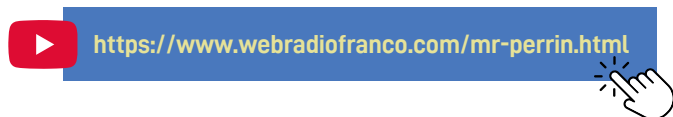
ILS SONT VENUS VISITAS



FR

Nous avons eu le plaisir de recevoir Monsieur Perrin, Consul général et Madame Fernández, Consule honoraire.

Dominique Marie, Mateo e Inés, élèves de CM13, les ont interviewés sur Radio Web

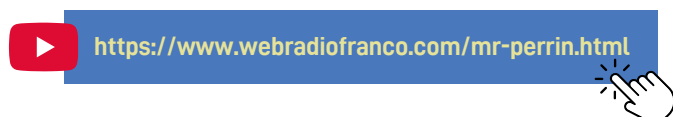


<https://www.webradiofranco.com/mr-perrin.html>

ES

Tuvimos el placer de recibir al Sr. Perrin, Cónsul General y a la Sra. Fernández, Cónsul Honoraria.

Dominique Marie, Mateo e Inés, alumnos de CM13, pudieron entrevistarlos en la Radio Web



<https://www.webradiofranco.com/mr-perrin.html>



FR

Nous avons reçu la visite du personnel enseignant de l'American School pour connaître notre projet de jardin scolaire.

ES

Visita del cuerpo docente del American School para conocer nuestro proyecto de Huerto Escolar.



COLLECTE

DE JOUETS, DE COUVERTURES ET DE VÊTEMENTS D'HIVER
POUR LA COMMUNAUTÉ HUICHOL

COLECTA: DE JUGUETES, COBIJAS Y ROPA DE INVIERNO
PARA LA COMUNIDAD HUICHOL

Participe aux projets sociaux de ton école!
¡Participa en los proyectos sociales de tu colegio!

QU'EST-CE QUE TU PEUX DONNER? ¿QUÉ PUEDES DONAR?

**Jouets pour enfants /
Juguetes para niñas y niños:**

- Nouveaux / Neufs
- Non bélicaux / Pas de jouets de guerre
- Qui ne nécessitent pas de piles / Pas de jouets à piles
- Sans emballage / Non emballés



**Couvertures ou vêtements d'hiver neufs /
Cobijas o ropa de invierno nuevas**

Déposez-les dans le conteneur qui sera placé au parking, ou remettez-les au filtre d'entrée de l'école avant le 15 décembre.

Depositálos en el contenedor que se colocará en el estacionamiento, o entrégalos en el filtro de entrada del Colegio antes del 15 de diciembre.

Les articles collectés seront offerts à la communauté de Wixárika, par l'intermédiaire du Rotary Club de Guadalajara.

La collecte est une initiative des élèves du Lycée spécialité SES.

Lo recolectado será entregado a la comunidad Wixárika a través del Club Rotario de Guadalajara.

La colecta es una iniciativa de alumnos y alumnas de Lycée especialidad SES.





Invitation à toute la communauté
à offrir des Histoires de
l'Avent
DU CFM, 2022

Enregistre une histoire de Noël ou l'un de tes contes préférés en français, espagnol, anglais ou allemand pour les histoires de l'Avent 2022

1

Choisis un conte court qui dure un maximum de 5 minutes.

2

Enregistre-le à l'aide d'écouteurs pour obtenir un meilleur son.

3

Au début de l'enregistrement, indique ton nom et ta classe.

4

N'oublie pas de vérifier l'audio avant de l'envoyer afin de t'assurer que tout est correct.



Envoie ton histoire à bcdi@cfm.edu.mx

Tu peux aussi te rendre à la BCD pendant la récréation pour que tu puisses l'enregistrer à l'école

Les histoires seront diffusées sur la Web
Radio Franco au cours du mois de décembre

Merci de participer à cette tradition de ton école !





NOUS RÉDUISONS L'UTILISATION DE PAPIER !

Dans le cadre du programme écologique Eco Franco, à partir de novembre, les justificatifs de vos paiements par virement seront numériques. Si nécessaire, vous pouvez les télécharger depuis votre session dans l'application Algebraix.



¡REDUCIMOS EL USO DE PAPEL!

Como parte de las acciones del programa ecológico Eco Franco, a partir de noviembre los comprobantes de sus pagos por transferencia serán digitales. Si usted lo requiere, puede descargarlos desde su sesión en la aplicación Algebraix.

LA GAZETTE



www.cfm.edu.mx



FrancoMexicanoGDL



@CFMGuadalajara



@cfm_guadalajara